

# NORTH OF 60

## IMPORTANT WORDS AND WHAT THEY MEAN

### DENE WORDS

Our agreement uses our own language to name important areas and organizations. This is part of how we are reclaiming our rightful place North of 60 through this process. Here are the key Dene words used in our draft agreement, how to pronounce them, and what they mean.

#### **Nuhenéné**

*Nuh-hay-neh-neh*

The name of our settlement area North of 60. This is where the rights described in our agreement will apply.

**Our land**

#### **Níh Hoghedi Kóe**

*Nee-howey-dee Kwa*

The organization that will represent our communities and implement and manage our rights and obligations under the Agreement. It will be governed by representatives of our three communities and have permanent staff.

**Watch over the land**

#### **Nakorił?j Dené**

*Nakoh-Reh-l-eeen Den-eh*

This is the name for the Hunters and Trappers Organizations that will be created to help regulate, monitor and manage the harvesting of our members. We will have a regional Nakorił?j Dené and three community Nakorił?j Dené.

**Harvesters**

#### **Denénih Néné**

*Den-nay-nee neh-neh*

The name for the 34 parcels of land we will own the surface of. Some are in the NWT and some are in Nunavut. These parcels were selected based on advice from our Elders, land users and leadership.

**Land of our ancestors**

#### **Ghotelnene K'odtjneh Dene (GKD)**

*Hotel Ne-neh K'ho Tee Neh Den-eh*

The group that represents the Manitoba Dene in their North of 60 negotiations.

**Barren lands people**

#### **Nih Ahtla Bedta Ghodtj Lands**

*Nee Ah-tlah Bet-hah ho-tih*

The parcels of land in Nuhenéné in Nunavut that we, the Athabasca Denesųliné, and Ghotelnene K'odtjneh Dene (GKD) will own and manage together.

**Use the land together**

# ENGLISH WORDS

There are also many English words in our draft agreement that will describe our rights and important processes that will impact us. Here are some words it is important to understand.

## Athabasca Denesųliné

The name used in this agreement to mean everyone who is eligible to be enrolled under the Athabasca Denesųliné North of 60 Agreement (see enrollment).

## Athabasca Denesųliné Harvesting Area (ADHA)

An extra area in Nunavut where our members will have the right to hunt, fish, trap and gather for personal or cultural reasons.

## Enrollment

The process that everyone will have to follow to get the rights and benefits of the North of 60 Agreement. Everyone who is or is entitled to be on the band list for Black Lake First Nation, Hatchet Lake First Nation and Fond du Lac First Nation or adopted by an individual who is or entitled to be on the band list or a descendent of an individual on the band list at the time Treaty 8 for Fond du Lac or Black Lake or on the band list of the Lac La Hache band at the time of Treaty 10 are eligible to be enrolled under this Agreement, as long as they are not already enrolled in another land claim or self-government agreement. Enrollment is not automatic and everyone will need to apply.

## Effective Date

Once the agreement has been ratified by the Athabasca Denesųliné and Canada, a date will be set for it to take effect. That is when the agreement will become law, our rights must be respected, and the benefits will flow.

## Harvesting

Harvesting wildlife, fish, plants or trees by hunting, trapping, fishing, netting, picking, gathering, or other methods.

## Implementation Plan

A plan that is developed by the parties to the agreement to describe what needs to happen for the agreement to be put into effect. This includes detailed lists of tasks that each party must do and by when. This plan must be completed before the agreement is finalized.

## Part A and Part B

There are two parts to the North of 60 Agreement, one that deals with lands and rights in Nuhenéné in Nunavut (called Part A) and one that deals with lands and rights in Nuhenéné in the NWT (called Part B).

## Ratification

The process that the Athabasca Denesųliné and Canada will go through to formally approve the agreement. For the Athabasca Denesųliné this includes a ratification vote by the membership.

## Ratification Committee

A neutral committee that will be set up by the Athabasca Denesųliné and Canada to develop the Voters List and manage the vote.

## Resource management

The organizations and activities in the NWT and Nunavut that are part of making decisions about harvesting and other activities related to land, water and sildlife in Nuhenéné. This includes Boards that deal with renewable resources like animals and trees, and non-renewable resources like mining and oil & gas.

## Settlement Area

The whole area where the rights described in a land claim agreement apply. For the North of 60 Agreement, our settlement area is called Nuhenéné.

## Settlement Lands

This is what the government calls lands that are selected by Indigenous groups as part of their land claim settlements that they will own as a result of the agreement. Our settlement lands will be called Denénųh Néné. We will have much more direct control over those lands. Other groups may also select lands in our Settlement Area.

## Voters List

The official list of people who are eligible to vote on the agreement. The Ratification Committee will use existing band lists to develop a Preliminary Voters List and there will be a process to correct the list before it is finalized.

## Trust Agreement

The Athabasca Denesųliné must create a legal body to receive, hold and administer the settlement payment we receive from Canada. This is called a Trust and it is based on a Trust Agreement that will be developed in consultation with members. The Trust will be controlled by a group of Trustees who will have to follow the rules set out in the Trust Agreement. Certain federal, provincial and tax laws will apply.